

法国引进
大视界丛书

伟大的 探险

【法】科蒙 等/著 赵丽芳/译 李旦/审校

农村读物出版社

MEGASCOPE:

L'aventure des grands explorateurs

Ecrit par Hubert Ben Kemoun et Dominique Joly

Illustré par Jean-Marc Pau et Christian Heinrich

Copyright 1998. by Éditions Nathan-Paris, France

Édition originale: L' AVENTURE DES GRANDS EXPLORATEURS.

本书由法国 Éditions Nathan 授权中国农村读物出版社独家出版发行

图书在版编目 (CIP) 数据

伟大的探险/ (法) 科蒙等著; 赵丽芳译. —北京: 农村读物出版社, 2010. 1

(大视界丛书)

ISBN 978-7-5048-3756-1

I. 伟… II. ①科…②赵… III. 探险-名人-生平事迹-世界-儿童读物 IV. K816.1-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 010077 号

著作权合同登记号: 图字: 01-2001-1698 号

责任编辑	马春辉 李振卿
出版	农村读物出版社 (北京市朝阳区农展馆北路 2 号 100125)
发行	各地新华书店经销
印刷	中国农业出版社印刷厂
开本	889mm × 1194mm 1/32
印张	2.25
字数	50 千
版次	2010 年 1 月北京第 1 版 2010 年 1 月北京第 1 次印刷
定价	12.00 元

(凡本版图书出现印刷、装订错误, 请向出版社发行部调换)

法国引进版

大视界丛书

伟大的探险

小故事：于贝尔·邦·科蒙

知识存档：多米尼克·约里

“动手游戏”设计：贝阿特丽丝·佳莱尔

彩图作者：让·马克·保

克里斯蒂安·埃纳里什

赵丽芳译 李旦 审校



农村读物出版社

目 录



小 故 事

祖瓦那河之源

4



知 识 存 档

冒险之旅

12

不要迷失方向

14

被遗忘的英雄,

失败和悲剧

16

探险者带回了什么?

18

早期的远行,

早期的功绩

20

寻找定居点

22

动 手 游 戏

潜望镜

24



知 识 存 档

大旅行家的冒险历程

26

马可·波罗在中国

28

瓦斯科·达·伽马和

通往印度之路

30

克里斯托夫·哥伦布前往美洲

32



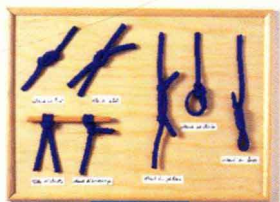
小 游 戏

陆地, 陆地!

35

知识存档

沿着哥伦布的足迹前进	36
麦哲伦面临的挑战	38
在南部海域上	40



动手游戏

打结的艺术	42
-------	----

知识存档

向新世界进军	44
在亚洲中心地带	46
穿越黑非洲和澳大利亚	48



趣闻

难以置信的事实!	50
----------	----

知识存档

在地球的南北两极	52
挑战极限的冒险	54
人类征服的宇宙空间	56

测验

是对是错?	58
-------	----

小游戏答案

见 63 页



索引

见 62 页



彩照

见插页

祖瓦那河之源

一封古老的信

笔记本上的字迹已经完全无法辨认了。我们只能大致看出纸上有许多模糊的草图，如果画的不是动物或岩石，那就是树木或其他的植物。



物。草图都是用黑墨水画的，但是由于太潮湿了，根本无法辨别。

只有这封信还保存完好，装在质地坚硬的纸信封里。由于信封又是装在笔记本的硬皮封面里，所以这封信才经受住了时间的磨损和森林潮气的侵蚀，得以保留下来。信的日期是1912年4月，写信人的字非常工整纤细，似乎是为了尽量节省所剩无几的纸张。

蒙穆埃尔

1912年4月18日

亲爱的让娜：

我给你写这封信是因为我担心探险队的最后一个脚夫迪罗马不回来了，他下山去求援已经有两个多星期了。前往当地的村庄最多只需三四天的时间，然后带着其他脚夫沿河返回，有五六天的时间也就够了。但是时间一天天地过去了，迪罗马一直没有露面。让娜，他迟迟不归使我非常害怕，担心情况会变得更糟。前天，我把范·米德勒尔教授埋在了





野生香木瓜树下，在一块平整的大石头上，刻上了他的名字，并简单地刻上了年份——1912年。我不知道他的出生日期。我一直守在他身边，迪罗马则飞跑着去求援，但我留在这里没起任何作用。这十几天里教授莫名其妙地发着高烧，胡言乱语，最终被病魔夺去了生命。唉！今天我才明白自己做了一个错误决定，没有在范·米德勒尔刚发烧时，就带他下山。

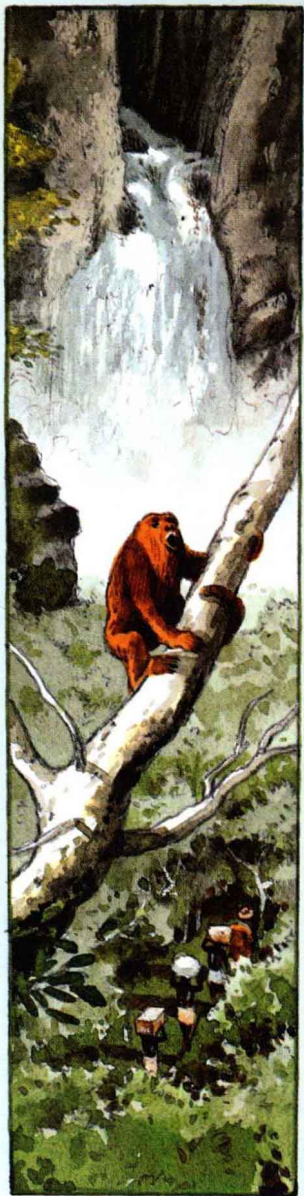
我的让娜，是另一类发烧使我来到这儿的，那就是对财富的狂热追求。现在我非常害怕这会要了我的命！传说钻石矿床位于祖瓦那河的源头，可我从没有找到过。我们的探险彻底失败了。我们本是为了寻求财富而来，最终找到的却是地狱。我真想马上离开这里！剩下的粮食只够维持一天了，我要独自下山到加阿拉村去，回到你身边！

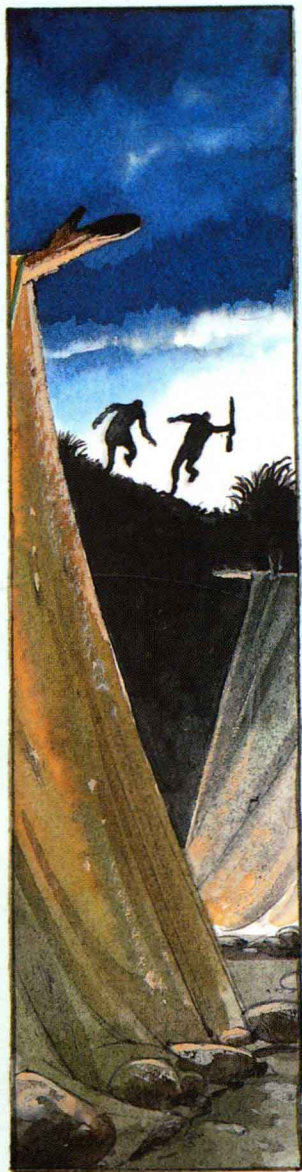
地 狱

可是，对我来说，所剩下的是一天的食物，还

是一天的活头？是的，亲爱的，我现在正处在地狱中！森林里阴森森的，树木枝叶繁茂，不透一丝阳光。到处弥漫着树叶和泥土的腐臭气味。赭褐色的泥土松软得像海绵一样，每走一步都让人精疲力尽。汹涌的激流撞击着岩石发出轰轰的鸣响。这里还有许多怪兽，蚊子像蜘蛛一样大，蜘蛛像碟子一样大。但这个充满危险的世界，真正的统治者是蟒蛇。来到这个热带丛林，简直是太愚蠢了。当时我们是8个人，6个当地的脚夫，范·米德勒尔，还有就是他的助手——现在正在给你写信的这个傻瓜。我带着对财富与光荣的梦想，离开了布鲁塞尔。我的学识使我能和老师一起探险。我曾下定决心不仅要与他一起找到钻石矿床，而且要以我的名字来命名祖瓦那河的某座山、某个瀑布，以你的名字来命名某种不知名的兰花……让娜，我完完全全错了，这不是人选择的，而是由丛林本身来决定的。

探险刚刚开始3天，就有4个脚夫在深夜偷偷溜走了。他们在逃跑的时候，还带走了我们的独木舟、一部分粮食及器材。幸好，留下了地图和测量仪。用





范·米德勒尔的话来说这是“最主要的东西”。我们本该放弃这次探险，但教授一再说：“宁愿死都不愿放弃我毕生的追求。”让娜，我和他的想法完全一样！无论如何，我们还剩4个人，携带东西少了，进程就会加快，也就更容易到达目的地……我居然天真地这么想。第二天，我们走过祖瓦那河南岸，登上了一座30多米高的陡峰，晚上在瀑布上面找了块空地安营扎寨。但是早晨又发现有2个脚夫跑了，并偷走了我们最好的一支枪。这次我们不得不顺原路返回了，可是教授发烧了，只好再等2天，好让他恢复健康。但是，他再也没能康复，他的病情日见恶化。深夜，剧烈的咳嗽声划破了寂静的森林，再加上沉重的呼吸声使森林颤抖。要想抬着病人翻越瀑布和峭壁，必须有救援队伍。所以，迪罗马先行返回了加阿拉村。

快 回 来

让娜，我唯一能生还的机会就是今天就下山，

我知道成功的希望是微乎其微的，但是我再也没有耐心等迪罗马回来了。我对死亡感到恐惧，我也害怕这丛林中的某个东西吃掉我。是猛兽？是蟒蛇？是彻底的崩溃和无尽的苦恼？这里所有的一切都是危险的，每走一步都要小心谨慎，每停一次都要十分警惕。我既没有找到祖瓦那河的源头，也没有找到蕴藏在祖瓦那山中的钻石矿。这有什么大不了的？我知道我已经离目标很近了。以后还会有别的人再来探险，他们将会有更精良的装备，更充分的准备，会比我们更幸运。现在我只剩下一把刀、一枝枪以及一个装着30多颗子弹的盒子了，包里还装着范·米德勒尔画的草图、笔记，还有仅剩的一斗烟，当然还有那个嵌着你肖像的链坠。我经常打开看它，重温你那甜美的笑容。

我要休息一两个钟头然后就上路。我写这封信是为了告诉你，不管发生什么样的事情，我对你的爱都将鼓舞我去勇敢面对地狱般的丛林，并最终脱离苦海。让娜，虽然为时已晚，但我至少明白了一



点，那就是，世界上的任何地方、任何财富，甚至是钻石也都不能与你的爱相比。我要想尽一切办法重新返回充满生机的国家，并向你奉上最珍贵的宝石——我的生命。

保罗·巴斯托尼



1938年10月24日，德里达探险队的队员们发现了这封信。不远处有一堆人的骸骨，很明显是遭老虎袭击而死的。而且，离此不远处是一副老虎的骨架，骨头里还嵌着一颗子弹。队员们是在一个背包里发现了装有这封信的皮本，包是本世纪初的产品，里面还有其他的東西：一个旧罗盘，一把自救刀，都已经是锈迹斑斑了。一个瓷烟斗，还有一些地图的碎片，已经变得模糊不清了。

最后，在死者的脖子上，还发现了一个带搭扣的链坠，里面嵌着一个年轻女人的肖像，也有些模糊了。众多探险家梦寐以求想要探寻的祖瓦那河之

源，其实就在一个地下岩洞里。发现尸体和这些物品的地方距离岩洞入口处仅有一天半的路程。这个圆形的岩洞现在以它的云母和石英壁而闻名于世。

事实上，祖瓦那河岩洞每天只有2个小时能受到阳光照射。光线照射在岩壁，让人误以为洞里整个都由宝石覆盖着，所以到祖瓦那河的游客都不愿错过这一奇妙景观。



冒险

为什么人类总是要突破已知世界的极限，向着更遥远的未知世界推进？



对财富的渴望

商业发展是地理发现的最大推动力，正是在开辟新航路和寻找珍贵稀有商品的过程中，商人们不断开拓新世界。15世纪，欧洲人不顾一切地想开辟通向远东的新路线，因为那里盛产石油和香料。他们的发现对世界地理学是一次大革命。



对新大陆的探寻

当一国人口增长时，有些人就想离开自己的国家到别处去定居。于是他们就乘船到很远的地方探险，这样就发现了许多新岛屿，有时还会到达新大陆的海岸。



之旅

■ 建立疆域更广的帝国

为了扩展疆域，将军与士兵们进行远征。尽管古希腊人和罗马人并不了解亚洲，但他们曾先后把自己的统治扩展到亚洲中心地带。19世纪，欧洲人在非洲地区进行探险后不久就瓜分了非洲。



发现新大陆

- 约公元前 470 年：阿农
- 800—1100 年：维京人（9—11 世纪劫掠欧洲海岸的北欧海盗）
- 1260 年：马可·波罗
- 1492 年：克里斯托夫·哥伦布
- 1497 年：让·加博
- 1519—1522 年：麦哲伦
- 1768—1771 年：詹姆斯·库克
- 1909 年：罗伯特·爱德文·佩里
- 1911 年：鲁尔德·阿蒙森

■ 以宗教的名义

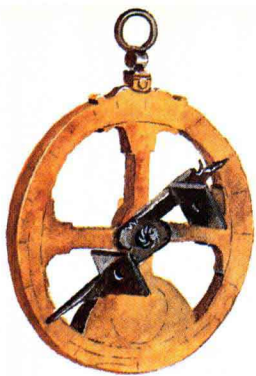
基督教的神甫和僧侣们长期在外游历，劝说他们遇到的人改信基督教。16世纪，西班牙神甫弗朗索瓦·格扎维埃是第一位到达日本的欧洲人。还有一些到本教圣地朝拜的普通信徒。他们通常要走很长的路，途经一些不知名的城市。

■ 对未知世界的探索

喜欢冒险，强烈渴望能到更远的地方去，这就是进行探险活动的原因所在。正是这种永不满足的好奇心激励着开拓者们不断前进，其中包括：水手、旅行家、征服者、商人及伟大的探险家。

不要迷失

旅行者们靠运气来确定方向。但随着时间的推移，他们拥有了越来越精良的工具和仪器。



星盘：

开始用于13世纪，用来确定纬度。

罗盘



罗盘地图：

航海图。用来指示路线，引导船只从一个港口到另一个港口不断前行。



地图规：

用于计算地图上的距离，然后由此推算实际里程。



方向

沙漏

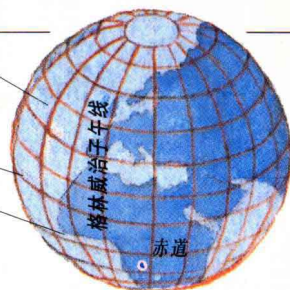


经度：某点到格林威治子午线的距离。

纬度：某点到赤道的距离。

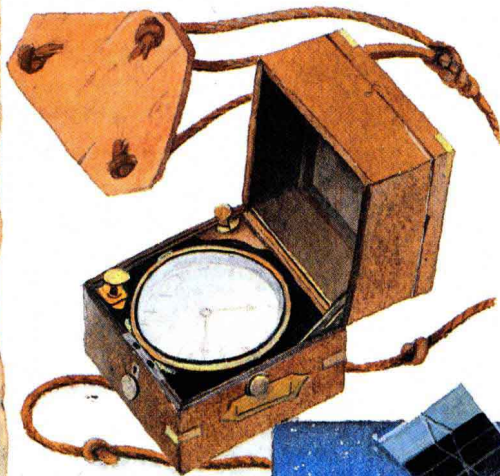
赤道：与两极等距的一条虚拟线。

经线：连接两极并与赤道垂直的虚拟线。



纬线：与赤道平行的虚拟线。

计程仪：浮标上系着打结的绳子。结合沙漏一起来计算航行速度。从15世纪开始，航程以“节”为单位。



船钟：1761年发明，用于计算经度。

测地卫星：
用于观测地球。

